



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

March 14, 2025

1 - 5

Le 14 mars 2025

Contents
Table des matières

Judgments on leave applications / Jugements sur demandes d'autorisation 1
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré..... 5

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Judgments on leave applications /
Jugements sur demandes d'autorisation**

March 13, 2025

GRANTED

His Majesty the King v. Harry Arthur Cope (N.S.) (Criminal) (By Leave) ([41431](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CAC 521672, 2024 NSCA 59, dated June 14, 2024, is granted.

DISMISSED

Peter Knelsen v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41445](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69976, 2024 ONCA 501, dated June 21, 2024, is dismissed.

Émile Yombo v. His Majesty the King (Que.) (Criminal) (By Leave) ([41609](#))

The motion to file a lengthy reply is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-008303-248, 2024 QCCA 1662, dated December 10, 2024, is dismissed.

Ahmed2 Inc., Ahmed Group (971 Burnhamthorpe Rd. E.) Inc. and High Point Realty Limited v. VP Auto Sales & Services Ltd. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41455](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CV-1134, 2024 ONCA 507, dated June 26, 2024, is dismissed with costs in accordance with the tariff of fees and disbursements set out in Schedule B of the *Rules of the Supreme Court of Canada*.

Jean-Luc Trépanier v. Francis Piérait - and - Registrar of the Argenteuil Registration Division (Que.) (Civil) (By Leave) ([41488](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030599-237, 2024 QCCA 1034, dated August 9, 2024, is dismissed.

Mohamed Kandil v. Yousef Aljassar (Que.) (Civil) (By Leave) ([41578](#))

The applicant's motion to file a lengthy reply is granted. The applicant's motion for a stay of execution of the judgments below is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-700259-245, 2024 QCCA 1456, dated November 1, 2024, is dismissed with costs in accordance with the tariff of fees and disbursements set out in Schedule B of the *Rules of the Supreme Court of Canada*.

Don Neustaedter, Mike O'Neill, Mike Principalli, Volker Stevin Contracting Ltd. and James Wallace v. His Majesty the King in Right of Alberta as Represented by Occupational Health and Safety, Alberta Labour Relations Board and Minister of Justice and Solicitor General of Alberta (Alta.) (Civil) (By Leave) (41394)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 2301-0143AC, 2024 ABCA 238, dated June 28, 2024, is dismissed with costs to the respondent His Majesty the King in Right of Alberta as Represented by Occupational Health and Safety.

Jacques Audet, CPA 3105709 Canada inc. v. Harold Girard, CPA, Dominique Gagnon, CPA, Frédéric Girard, CPA, Jean Daniel Morency, CPA, Catherine Lavigne, CPA, Audet, Beaudoin, Girard CPA, S.E.N.C.R.L. Audet, Beaudoin, Girard CPA inc. - and - 6109837 Canada inc., Harold Girard CPA inc., Dominique Gagnon CPA inc., Frédéric Girard CPA inc., Jean Daniel Morency CPA inc. Catherine Lavigne CPA inc. (Que.) (Civil) (By Leave) (41433)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Numbers 200-09-010649-231 and 200-09-010651-237, 2024 QCCA 784, dated June 14, 2024, is dismissed with costs.

Little Black Bear First Nation v. Kawacatoose First Nation and Standing Buffalo Dakota First Nation - and between - Star Blanket First Nation v. Kawacatoose First Nation and Standing Buffalo Dakota First Nation (Fed.) (Civil) (By Leave) (41458)

The motion filed by Kawacatoose First Nation for an extension of time to serve and file its response is granted. The applications for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-303-19 and A-328-19, 2024 FCA 119, dated July 12, 2024, are dismissed with costs.

Maria Rose Lewans v. His Majesty the King (Sask.) (Civil) (By Leave) (41558)

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The applicant's motion to file a lengthy memorandum of argument is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR 3662, dated March 27, 2023, is dismissed.

Le 13 mars 2025

ACCORDÉE

Sa Majesté le Roi c. Harry Arthur Cope (N.-É.) (Criminelle) (Autorisation) (41431)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CAC 521672, 2024 NSCA 59, daté du 14 juin 2024, est accueillie.

REJETÉES

Peter Knelsen c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41445](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C69976, 2024 ONCA 501, daté du 21 juin 2024, est rejetée.

Émile Yombo c. Sa Majesté le Roi (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([41609](#))

La requête pour déposer une réplique volumineuse est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-008303-248, 2024 QCCA 1662, daté du 10 décembre 2024, est rejetée.

Ahmed2 Inc., Ahmed Group (971 Burnhamthorpe Rd. E.) Inc. et High Point Realty Limited c. VP Auto Sales & Services Ltd. (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41455](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CV-1134, 2024 ONCA 507, daté du 26 juin 2024, est rejetée avec dépens conformément au tarif des honoraires et débours établi à l'Annexe B des *Règles de la Cour suprême du Canada*.

Jean-Luc Trépanier c. Francis Piérait - et - L'Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Argenteuil (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41488](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030599-237, 2024 QCCA 1034, daté du 9 août 2024, est rejetée.

Mohamed Kandil c. Yousef Aljassar (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41578](#))

La requête du demandeur pour déposer une réplique volumineuse est accueillie. La requête du demandeur visant à obtenir un sursis d'exécution des jugements ci-dessous est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-700259-245, 2024 QCCA 1456, daté du 1 novembre 2024, est rejetée avec dépens conformément au tarif des honoraires et débours établi à l'Annexe B des *Règles de la Cour suprême du Canada*.

Don Neustaedter, Mike O'Neill, Mike Principalli, Volker Stevin Contracting Ltd. et James Wallace c. Sa Majesté le Roi du chef de l'Alberta représenté par l'organisme Occupational Health and Safety, Alberta Labour Relations Board et ministre de la Justice et solliciteur général de l'Alberta (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([41394](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 2301-0143AC, 2024 ABCA 238, daté du 28 juin 2024, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé Sa Majesté le Roi du chef de l'Alberta représenté par l'organisme Occupational Health and Safety.

Jacques Audet, CPA 3105709 Canada inc. c. Harold Girard, CPA, Dominique Gagnon, CPA, Frédéric Girard, CPA, Jean Daniel Morency, CPA, Catherine Lavigne, CPA, Audet, Beaudoin, Girard CPA, S.E.N.C.R.L. Audet, Beaudoin, Girard CPA inc. - et - 6109837 Canada inc., Harold Girard CPA inc., Dominique Gagnon CPA inc., Frédéric Girard CPA inc., Jean Daniel Morency CPA inc. Catherine Lavigne CPA inc. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41433](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéros 200-09-010649-231 et 200-09-010651-237, 2024 QCCA 784, daté du 14 juin 2024, est rejetée avec dépens.

Première Nation Little Black Bear c. Kawacatoose First Nation et Standing Buffalo Dakota First Nation - et entre - Star Blanket First Nation c. Kawacatoose First Nation et Standing Buffalo Dakota First Nation (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([41458](#))

La requête déposée par Kawacatoose First Nation en prorogation du délai de signification et de dépôt de sa réponse est accueillie. Les demandes d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-303-19 et A-328-19, 2024 FCA 119, daté du 12 juillet 2024, sont rejetées avec dépens.

Maria Rose Lewans c. Sa Majesté le Roi (Sask.) (Civile) (Autorisation) ([41558](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête de la demanderesse pour déposer un mémoire volumineux est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR 3662, daté du 27 mars 2023, est rejetée.

**Pronouncements of reserved appeals /
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

March 14, 2025

40608 **John Howard Society of Saskatchewan v. Government of Saskatchewan (Attorney General for Saskatchewan) - and - Attorney General of Canada, Attorney General of Ontario, Attorney General of Quebec, Attorney General of British Columbia, Attorney General of Alberta, Alberta Prison Justice Society, Federation of Sovereign Indigenous Nations, Aboriginal Legal Services Inc., British Columbia Civil Liberties Association, Criminal Lawyers' Association (Ontario), Queen's Prison Law Clinic, Association des avocats.es carcéralistes du Québec, Canadian Civil Liberties Association, Canadian Prison Law Association and West Coast Prison Justice Society (Sask.)**
2025 SCC 6

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin and Moreau JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV3932, 2022 SKCA 144, dated December 15, 2022, heard on October 8 and 9, 2024, is allowed with costs throughout. The judgments below are set aside and s. 68 of *The Correctional Services Regulations, 2013*, R.R.S., c. C-39.2, Reg. 1, is declared to be of no force or effect under s. 52(1) of the *Constitution Act, 1982*. Côté, Rowe and Jamal JJ. dissent.

[LINK TO REASONS](#)

Le 14 mars 2025

40608 **John Howard Society of Saskatchewan c. Gouvernement de la Saskatchewan (procureur général de la Saskatchewan) - et - Procureur général du Canada, procureur général de l'Ontario, procureur général du Québec, procureur général de la Colombie-Britannique, procureur général de l'Alberta, Alberta Prison Justice Society, Fédération des nations autochtones souveraines, Aboriginal Legal Services Inc., British Columbia Civil Liberties Association, Criminal Lawyers' Association (Ontario), Queen's Prison Law Clinic, Association des avocats.es carcéralistes du Québec, Association canadienne des libertés civiles, Canadian Prison Law Association et West Coast Prison Justice Society (Sask.)**
2024 CSC 6

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin et Moreau

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACV3932, 2022 SKCA 144, daté du 15 décembre 2022, entendu les 8 et 9 octobre 2024, est accueilli avec dépens devant toutes les cours. Les jugements des tribunaux d'instances inférieures sont annulés et l'art. 68 du règlement intitulé *The Correctional Services Regulations, 2013*, R.R.S., c. C-39.2, Reg. 1, est déclaré inopérant suivant l'art. 52 de la *Loi constitutionnelle de 1982*. Les juges Côté, Rowe et Jamal sont dissidents.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

- 2024 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	RH 3	RH 4	5
6	CC 7	8	9	10	11	YK 12
13	H 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	CC 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	H 25	H 26	27	28
29	30	31				

- 2025 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	CC 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	CC 17	18	19	20	NR 21	22
23	24					
30	31	25	26	27	28	29

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	CC 14	15	16	17	H/OR 18	19
OR 20	H/OR RV 21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	H 19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	CC 9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		H 1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	H 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24						
31	25	26	27	28	29	30

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	RH 23	RH 24	25	26	27
28	29	H 30				

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

85 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

5 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV